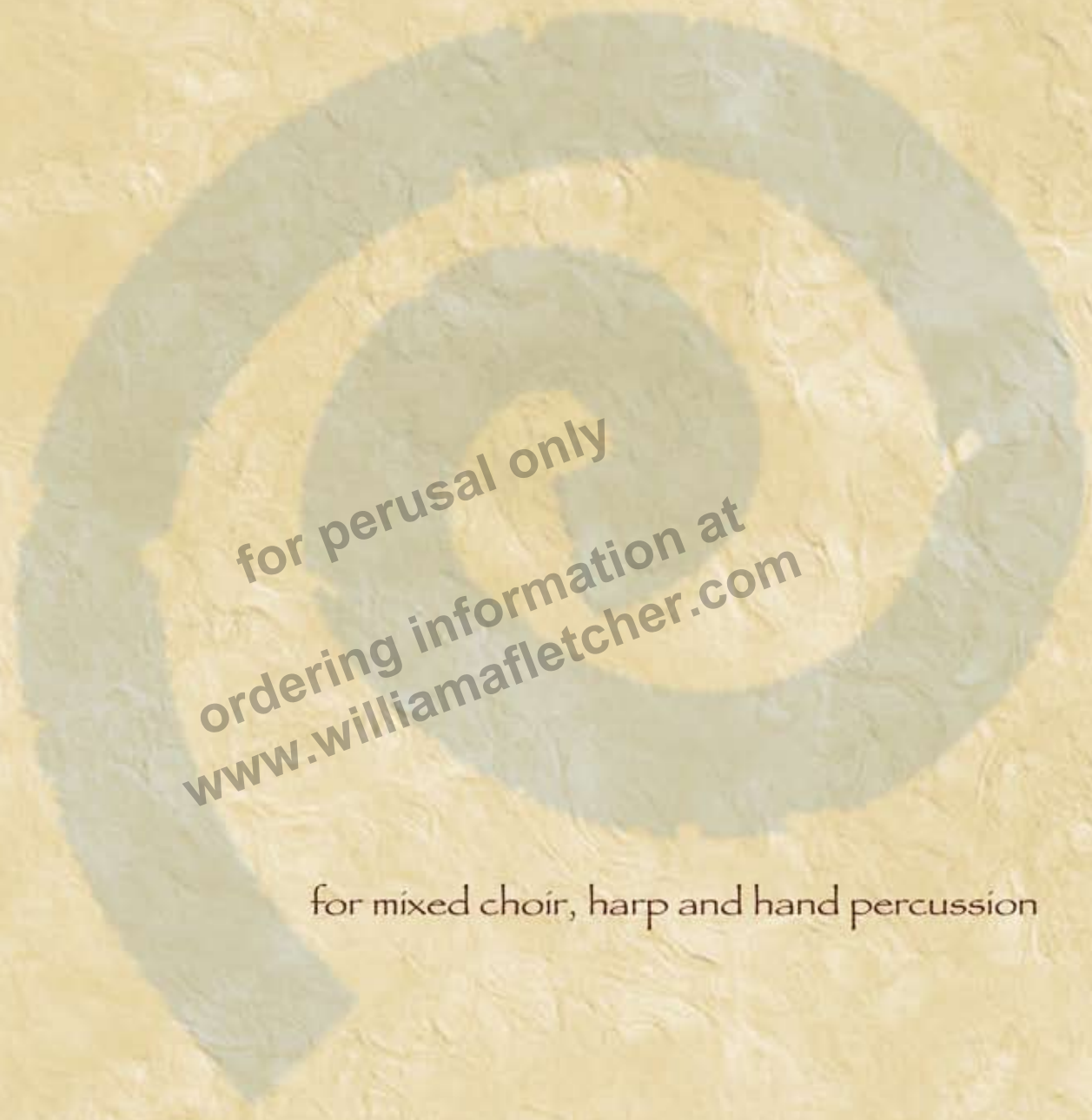


# a hole in a flute

from the poetry of Hafiz  
in translations of Daniel Ladinsky

music by William A. Fletcher



for perusal only  
ordering information at  
[www.williamafletcher.com](http://www.williamafletcher.com)

for mixed choir, harp and hand percussion

**for perusal only**  
**ordering information at**  
**[www.williamafletcher.com](http://www.williamafletcher.com)**

# a hole in a flute

for Katie Lyon-Pingree

from the poetry of Hafiz  
in translations by Daniel Ladinsky

William A. Fletcher

$\text{♩} = @50$

The musical score is arranged in a grand staff format. It includes parts for Soprano, Alto, Tenor, and Bass voices, a Harp, a Small Triangle, and a Hand Drum. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked as quarter note = 50. The score is divided into two systems. The first system covers measures 1 through 8, and the second system covers measures 9 through 12. The vocal parts feature lyrics: 'I am' and 'I am'. The Harp part includes a 'p freely' marking and a sixteenth-note triplet. The Small Triangle and Hand Drum parts are marked with 'mp' and 'p' respectively. A large watermark 'for perusal only' and 'www.williamafletcher.com' is overlaid on the score.

S. I am a hole in a flute. That the  
A. I am a hole in a flute. That the  
T. I am a hole in a flute. That the  
B. I am a hole in a flute. That the

Hp. *pp* *mp*  
G<sub>4</sub>  
C<sub>4</sub>

Tri. 5/4 3/4 4/4 3/4  
Drum 5/4 3/4 4/4 3/4

S. *f* Christ's breath moves through Lis - ten to this mu - sic  
A. *f* Christ's breath moves through Lis - ten to this mu - sic  
T. *f* Christ's breath moves through  
B. *f* Christ's breath moves through

Hp. *chirpy* *8va*  
C#

Tri. 3/4 5/4 2/2  
Drum 3/4 5/4 2/2 *w/ medium yarn mallet* *p*

**A** *♩* - @138

12

S. Lis- ten \_\_\_\_\_ *pp* am the con-cert from the mouth *mf*

A. Lis- ten \_\_\_\_\_ *pp* am the con-cert from the mouth *mf*

T. *mf* Lis-ten to this mu- sic \_\_\_\_\_ the con-cert from the mouth

B. *mf* Lis-ten to this mu- sic \_\_\_\_\_ the con-cert from the mouth

Hp. *8va*

Tri. *p*

Drum *mf*

18

S. of ev'-ry crea - ture Where - ev - er God lays *pp*

A. of ev'-ry crea - ture *pp*

T. of ev'-ry crea - ture *p* coo coo *p* twit

B. of ev'-ry crea - ture *p* chir - up *p* pee pa

Hp. *(8)*

Tri.

Drum

22

S. his glance. Life starts clap - ping. *f*

A. *f*

T. *poco a poco cresc.*

B.

Hp.

Tri.

Drum

25

S. (clapping...) The my - ri - ad crea - tures grab their in - stru - ments *f*

A. *f*

T.

B.

Hp.

Tri.

Drum

29

S. and join the Song. *all clap!* hah!

A. Song. hah!

T. Song. hah!

B. Song. hah!

Hp. *p*

Tri.

Drum

33

S. Lis-ten to this mu-sic Lis- ten *p* Lis- ten

A. Lis-ten to this mu-sic Lis- ten

T. Lis-ten to this mu- sic *mf*

B. Lis-ten to this mu- sic *mf*

Hp. *8va*

Tri.

Drum *p*

39 *rit.*

S. *niente*

A. *p* Lis - ten *p* Lis ten *niente*

T.

B.

Hp. *decresc.* *rit.*

Tri.

Drum

44  $\text{♩} = 65$  **B** *mf*

S. *mf* Pol-ish-ing trum-pets, —

A. *mp* can see an-gels. *mf* re-plac-ing

T. *mp* Sit-ting on your ears.

B.

Hp. *mf* *sim.* G# G#

Tri. **B**

Drum

51

S. And gath-er-ing wood for the eve - ning's fire.

A. lute strings. And gath-er-ing wood for the eve - ning's fire.

T. stretch-ing new skins on the drums. They danced last.

B. stretch-ing new skins on the drums. They danced last.

Hp.

Tri.

Drum

57

S. But you did not hear them. ask for ad - vice. on

A. But you did not hear them. If you ask Ha - fiz.

T. night. If you ask Ha - fiz.

B. night. ask for ad - vice.

Hp.

Tri.

Drum

64

S. *cresc.*  
how to be - friend their sweet voic - es \_\_\_\_\_ the nou - rish - ing Com-pan-y of the fi - ner

A. *cresc.*  
be - friend their sweet voic - es \_\_\_\_\_ the nou - rish - ing Com-pan-y of the fi - ner

T. *legato cresc.*  
And how to have the nou - rish - ing Com-pan-y of the fi - ner

B. *legato cresc.*  
be - friend their sweet voi - ces And how to have the nou - rish - ing Com-pan-y of the fi - ner

Hp. *cresc.*

Tri.

Drum

70

S. *mp*  
Worlds. \_\_\_\_\_ I would re - ply \_\_\_\_\_ "I could not say an - y - thing You could not tell me."

A. *mp*  
Worlds. \_\_\_\_\_ I would re - ply \_\_\_\_\_ "I could not say an - y - thing You could not tell me."

T. *mp*  
Worlds. \_\_\_\_\_ I would re - ply \_\_\_\_\_ "I could not say an - y - thing You could not tell me."

B. *mp*  
Worlds. \_\_\_\_\_ I would re - ply \_\_\_\_\_ "I could not say an - y - thing You could not tell me."

Hp.

Tri. *mp*

Drum

79

*freely* , *fp*

S. Then, What was the use of this sto ry?— O I just felt

A. O I just felt *fp*

T. O I just felt *fp*

B. O I just felt *fp*

Hp.

Tri. *p*

Drum

86

*mf* like Talk - ing

A. *mf* like Talk - ing

T. *mf* like Talk - ing

B. *mf* like Talk - ing

Hp. *mf* *rit.*

G# G#

Tri.

Drum

93 *rall.*  $\text{♩} = 82$  **C**

S. *p* How Did the rose E-ver o-pen its heart And give to this

A. *p* How Did the rose E-ver o-pen its heart And give to this

T. *p* How Did the rose E-ver o-pen its heart And give to this

B. *p* How Did the rose E-ver o-pen its heart And give to this

Hp. *mp*

Tri. **C**

Drum

101

S. world all its beau ty? \_\_\_\_\_ It felt the en-cour-age-ment of light a-gainst its be-ing \_\_\_\_\_

A. world all its beau ty? \_\_\_\_\_ It felt the en-cour-age-ment of light a-gainst its be-ing \_\_\_\_\_

T. world all its beau ty? \_\_\_\_\_ It felt the en-cour-age-ment of light a-gainst its be-ing \_\_\_\_\_

B. world all its beau ty? \_\_\_\_\_ It felt the en-cour-age-ment of light a-gainst its be-ing \_\_\_\_\_

Hp. *mf*

Tri. *p*

Drum

110 *p* *poco rit.*

S. *p* oth - er - wise we all re - main *pp* too Fright-ened

A. *p* oth - er - wise we all re - main *pp* too Fright-ened

T. *p* oth - er - wise we all re - main *pp* too Fright-ened

B. *p* oth - er - wise we all re - main

Hp. *poco rit.*

Tri.

Drum

**D** 121 ♩=78

S. *mp* Ad - mit some - thing ev - 'ry - one you see, you say to them "Love me."

A. *pp* *mm* "Love me."

T. *pp* *mm* "Love me."

B. *pp* *mm* "Love me."

Hp. *mp* *dolce*

**D** *mp*

Tri.

Drum

133

S. "Love me." Still though. Think a-bout this.

A. "Love me." Still though. Think a-bout this great pull in us.

T. Of course, you do not say this out loud; Think a-bout this.

B. Of course, you do not say this out loud; this great pull in us.

Hp.

Tri.

Drum

144

S. *mp* Why not be come the one Who lives with a full moon in each eye That is al-ways say - ing, -

A. — to con-nect. *p* Why not be - come the one Who lives with a full moon in each eye, —

T. *p* Why not be - come the one Who lives with a full moon in each eye,

B. — to con-nect. *p* Why not be - come the one Who lives with a full moon in each eye,

Hp.

Tri.

Drum

155

S. *p* With that sweet moon Lan-guage, *p* What ev-'ry oth - er

A. *p* say - ing With that sweet moon Lan-guage, *p* What ev-'ry oth - er

T. *p* say - ing With that sweet moon Lan-guage, *p* What ev-'ry oth - er

B. *p* say - ing With that sweet moon Lan-guage,

Hp. *F#* *F#*

Tri. *mp*

Drum

167

S. *pull back slightly....* eye in this world Is dy - ing to hear.

A. *pull back slightly....* eye in this world Is dy - ing to hear.

T. *pull back slightly....* eye in this world Is dy - ing to hear.

B. *pull back slightly....* Is dy - ing to hear.

Hp. *pull back slightly....* *F#* *C#*

Tri. *pp*

Drum

**E**

*poco rit.*

176

$\text{♩} = 220$

*mf*

S. There is a game we should play, —

A. There is a game we should play, —

T. There is a game we should play, —

B. There is a game we should play, —

*poco rit.*

Hp. *f* *mf* *f*

Tri. *mf*

Drum *f*

**E**

*mf*

S. And it goes like this: *solo* And scan each

A. And it goes like this:

T. And it goes like this: *solo* We hold hands and look in-to each oth - er's eyes.

B. And it goes like this:

Hp. *mf* *mp*

Tri.

Drum *mf*

194

S. *tutti*  
oth - er's face. *mp* "Now tell me a dif - fer - ence you see between us

A. *f* Then I say, *mp* "Now tell me a dif - fer - ence you see between us

T. *tutti*  
*f* Then I say, (clap!) *mp* And you might re - ply

B. *f* Then I say, (clap!) *mp* And you might re - ply

Hp. *f* *mp* *mf* C<sub>1</sub>

Tri. Drum

205

S. *solo* "Ha - fiz your nose is ten times big - ger than mine!" *f* Yes, my dear, al - most

A. *f* Yes, my dear, al - most

T. *solo* Then I would say, *f tutti* Yes, my dear, al - most

B. *f* Yes, my dear, al - most

Hp. B<sub>b</sub> F<sub>4</sub>

Tri. Drum

214

S. ten times. But let's keep play- ing Let's go deep -

A. ten times. *mf* But let's keep play- ing Let's go deep -

T. ten times. *mf* But let's keep play- ing Let's go deep -

B. ten times. *mf* But let's keep play- ing Let's go deep -

Hp. *f* *mf*

Tri.  $\frac{4}{4}$   $\frac{5}{8}$  *mp*

Drum  $\frac{4}{4}$   $\frac{5}{8}$

224

S. er. *p* Go\_ deep - er. For if we do. Our *mf*

A. er, *p* Go\_ deep - er. For if we do. Our *mf*

T. er, *p* Go\_ deep - er. For if we do.

B. er. For if we do.

Hp.

Tri.

Drum

231

S. spir - its will em - brace And in - ter - weave. Our

A. spir - its will em - brace And in - ter - weave. Our

T. *mf* Our spir - its will em - brace And in - ter - weave. *f* Our

B. *mf* Our spir - its will em - brace And in - ter - weave. *f* Our

Hp. *f* D# A#

Tri. 4/4

Drum 4/4

235

S. un - ion will be so glo - ri - ous That e - ven God Will not be a - ble to

A. un - ion will be so glo - ri - ous That e - ven God Will not be a - ble to

T. un - ion will be so glo - ri - ous That e - ven God Will not be a - ble to

B. un - ion will be so glo - ri - ous That e - ven God Will not be a - ble to

Hp. *f* E# B# G#

Tri. 4/4

Drum 4/4 *mp*

238

S. tell us a part. There is a won - der - ful game We should play with ev 'ry-one

A. tell us a part. There is a won - der - ful game We should play with ev 'ry-one

T. tell us a part. There is a won - der - ful game We should play with ev 'ry-one

B. tell us a part. There is a won - der - ful game We should play with ev 'ry-one

Hp. *f* *G#*

Tri. *f*

Drum *f*

247  $\text{♩} = 115$

S. — And it goes like\_ this: —

A. — And it goes like\_ this: —

T. — And it goes like\_ this: —

B. — And it goes like\_ this: —

Hp. *f* *mp* *playfully* *p*

Tri. *f*

Drum *p*

256 **F** ♩=120

S. *mf* I rare ly let the word "No" es - cape from my\_ mouth\_ Be -

A. *mf* I rare ly let the word "No" es - cape from my\_ mouth\_ Be -

T. *mf* I rare ly let the word "No" es - cape from my\_ mouth\_ Be -

B. *mf* I rare ly let the word "No" es - cape from my\_ mouth\_ Be -

Hp. *f*

Tri. **F**

Drum

266

S. cause it is so plain to my soul\_ That God has shout\_ ed\_

A. cause it is so plain to my soul\_ That God has shout\_ ed\_

T. cause it is so plain to my soul\_ That God has shout\_ ed\_

B. cause it is so plain to my soul\_ That God has shout\_ ed\_

Hp. *mf* *f*

Tri.

Drum

271 (as at a distance)  $\text{♩} = 180$  *rit.*

S. *mp* During this measure, each singer quietly whispers "yes!" at random three times. *cresc.* To ev - er - y lu - mi - nous move - ment in Ex - is - tance.

A. *mp* During this measure, each singer quietly whispers "yes!" at random three times. *cresc.* To ev - er - y lu - mi - nous move - ment in Ex - is - tance.

T. *mp* During this measure, each singer quietly whispers "yes!" at random three times. *cresc.* To ev - er - y lu - mi - nous move - ment in Ex - is - tance.

B. *mp* During this measure, each singer quietly whispers "yes!" at random three times. *cresc.* To ev - er - y lu - mi - nous move - ment in Ex - is - tance.

Hp. (you can, too) *rit.*

Tri.

Drum

**G**  $\text{♩} = @70$

278 *mf* I wish I could speak like mu - sic\_

A. *mf* I wish I could speak like mu - sic\_ *mf*

T. *mf* I wish I could speak like mu - sic\_ *mf*

B. *mf* I wish I could speak like mu - sic\_ *mf*

Hp. *mf*

Tri. **G**

Drum

284

S. So that you could hold Truth\_\_\_\_\_ A

A. So that you could hold Truth\_\_\_\_\_ A

T. wish I could put the sway - ing splen - dor of the fields in - to words\_\_\_\_\_

B. wish I could put the sway - ing splen - dor in - to words\_\_\_\_\_

Hp.

Tri. *p*

Drum

290

S. gainst your bo - dy and dance\_\_\_\_\_ I am try - ing the best I can\_ with

A. gainst your bo - dy and dance\_\_\_\_\_ w/ sop 2 I am try - ing the best I can\_ with

T. *no accents* *mp* ne ne ne ne...

B. *no accents* *mp* ne ne...

Hp.

Tri.

Drum *mp*

296

S. *p warmly*  
this crude brush, the tongue, To cov - er you with light

A. *loco p warmly*  
this crude brush, the tongue, To cov - er you with light

T. *p warmly*  
To cov - er you with light

B. *p warmly*  
To cov - er you with light

Hp. *mp*

Tri. *p*

Drum

303

S. *mf legato*  
I wish I could speak like di - vine mus - ic.

A. *mf legato*  
I wish I could speak like di - vine mus - ic. I want to give you the sub -

T. *mf*  
I want to give you the sub -

B. *mf*  
I want to give you the sub -

Hp. *mf*

Tri.

Drum *mp*

310

S. *mf* and the sky's limbs As they joy-ous-ly spin and sur - ren - der, Sur -

A. lime rhy-thms of this earth *loco* and the sky's limbs joy-ous-ly spin and sur -

T. *mf* and the sky's limbs As they joy-ous-ly spin and sur - ren - der, Sur - ren - der,

B. lime rhy-thms of this earth *mf* and the sky's limbs

Hp.

Tri.

Drum

316

**Meno mosso, ad lib.**

S. ren - der, spin and sur-ren - der *p* A - gainst God's lu - min-ous breath... (thhh)

A. ren - der, sur - ren - der *p* A - gainst God's lu - min-ous breath... (thhh)

T. spin and sur ren - - - der *p* A - gainst God's lu - min-ous breath... (thhh)

B. joy-ous-ly spin and sur - ren - der *p* A - gainst God's lu - min-ous breath... (thhh)

Hp.

Tri.

Drum *mf*

**H**

♩.=130

GS: L3

325 *rit.* - - - *solo*

S. Ha - fiz wants you to hold me a - gainst your pre - cious Bo - dy and dance,

A. doo ee ah

T. zoom

B. *mp* and da do n do dat

*rit.* - - - *simplice*

Hp. *p* *mf*

Tri. **H**

Drum *mf*

336 2. *l.* *sim.*

S. *mp* and dance *mp* and dance *p*

A. dance

T. What is this pre -

B. dance

Hp.

Tri.

Drum

344

S.

A.

T.

B.

ci - ous love and laugh - ter Bud - ding in our

Hp.

Tri.

Drum

352

S. *tutti*  
It is the glo - ri - ous sound Of a

A.

T.

B.

hearts? It is the glo - ri - ous sound Of a

Hp.

Tri.

Drum

gliss.

359

S. *soul*

A. *clap clap clap!* *no accents* *mp*

T. *soul* *ne ne ne ne...*

B. *mp* *ne ne...*

Hp. *mp* *D# A#*

Tri.

Drum *p*

365

S. *no accents* *mp* *ne ne ne ne...*

A. *mp* *ne ne ne ne...*

T. *no accents* *mf* *ne ne...*

B.

Hp. *D;*

Tri.

Drum *mp*

371

S. *no accents*

A. *sub p* ne ne...

T. *sub p* ne ne...

B.

Hp.

Tri.

Drum

376 *mf* *poco accel.* *cresc.* *fp* ♩=150

S. Glo - ri - ous sound of a soul *p* Wak - ing

A. *fp* *bliss* *p* Wak - ing

T. *fp* *p* Wak - ing

B. *mf* *cresc.* *fp* *p* Wak - ing

Hp. *poco accel.* ♩=150

Tri.

Drum

383 (each singer sings from low to high at their own rate, not together, cresc. as they go...) Hah!

S. up! *gliss.* *ff* (stomp) (clap!) Hah!

A. up! *gliss.* *ff* (stomp) (clap!) Hah!

T. up! *gliss.* *ff* (stomp) (clap!) Hah!

B. up! *gliss.* *ff* (stomp) (clap!) Hah!

Hp. *p* *ff*

Tri.  $\frac{4}{4}$

Drum  $\frac{4}{4}$  *mf*

for perusal only  
ordering information at  
[www.williamafletcher.com](http://www.williamafletcher.com)